

# Elisa Ravina

Tradutora de espanhol

## PERFIL

Argentina residente no Rio de Janeiro, tradutora especializada na área de marketing/corporativa e professora de espanhol. Português e espanhol bilingues, excelente escrita e bom gerenciamento de prazos e demandas.

## CONTATO



ravinaelisa@hotmail.com



(21) 99127-3510

## CONHECIMENTOS

- Espanhol nativo
- Português fluente
- MEMOQ
- SDL TRADOS
- Pacote office avançado

## FORMAÇÃO E CURSOS

### **Universidad de Buenos Aires**

2018- Atualmente- Psicologia (EAD)

### **CURSOS**

- Celpe Bras (Proficiência na língua portuguesa) Nível C1
- Curso oficial SDLTRADOS - BABEL DGT
- Corrección, estilo y variación de la lengua española - Universitat Aut. de Barcelona
- Português: Interpretação de texto e emprego de regras gramaticais - ENAP

## EXPERIÊNCIAS

### **Tradutora y revisora**

*Atualmente*

Especializada na área corporativa e jurídica - Contratos em geral, estatutos, patentes, entre outros.

Ref: Agência Opportunity translations  
projetos@otranslations.com.br

Nearu traduções

vsantos@nearustranslations.com

### **Professora de espanhol**

*Dezembro 2020 - Junho 2022*

Preparação de material didático personalizado

Aulas focadas nas necessidades do aluno Modalidade online e presencial